



European Securities and
Markets Authority

Wytyczne i zalecenia

Współpraca i przekazywanie zadań pomiędzy Europejskim Urzędem Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych, właściwymi organami i właściwymi organami sektorowymi na mocy rozporządzenia (UE) nr 513/2011 w sprawie agencji ratingowych





1	Spis treści	
2	I. Zakres _____	3
3	II. Definicje _____	3
4	III. Cel _____	3
5	IV. Delegowanie zadań _____	3
6	V. Współpraca _____	7
7		

1 I. Zakres

1. Niniejsze wytyczne mają zastosowanie do: Europejskiego Urzędu Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (EUNGiPW), *właściwych organów* oraz *właściwych organów sektorowych*.
2. Niniejsze wytyczne mają zastosowanie w związku ze współpracą pomiędzy Europejskim Urzędem Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych, *właściwymi organami* oraz *właściwymi organami sektorowymi*, w tym w związku z procedurami i szczegółowymi warunkami dotyczącymi przekazywania zadań na mocy rozporządzenia (UE) nr 513/2011 w sprawie agencji ratingowych.
3. Niniejsze wytyczne obowiązują od dnia 6 października 2011 r.

II. Definicje

4. Dla celów niniejszych wytycznych terminy zapisane kursywą mają znaczenie określone w tabeli poniżej, a w przypadku, gdy nie zostały umieszczone w tabeli, w art. 3 *rozporządzenia*.

Rozporządzenie

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1060/2009 z dnia 16 września 2009 w sprawie agencji ratingowych, zmienione rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady nr 513/2011 z dnia 11 maja 2011 r.

Rozporządzenie EUNGiPW

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1095/2010 z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie ustanowienia Europejskiego Urzędu Nadzoru (Europejskiego Urzędu Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych), zmiany decyzji nr 716/2009/WE i uchylenia decyzji Komisji 2009/77/WE

III. Cel

5. Celem niniejszych wytycznych jest ustanowienie ram współpracy pomiędzy EUNGiPW, właściwymi organami i właściwymi organami sektorowymi do celów rozporządzenia oraz do celów odnośnych przepisów sektorowych, z zastrzeżeniem odpowiednich kompetencji nadzorczych powyższych stron. Wytyczne są wydawane na mocy art. 21 ust. (2) *rozporządzenia*.
6. Ustanowienie ram współpracy ma na celu wypełnienie zobowiązania EUNGiPW, Europejskiego Urzędu Nadzoru Bankowego (EUNB), Europejskiego Urzędu Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych (EUNUiPPE), właściwych organów oraz właściwych organów sektorowych do współpracy tam, gdzie jest to konieczne do celów rozporządzenia oraz do celów odnośnych przepisów sektorowych zgodnie z art. 26 rozporządzenia. Ma to również na celu umożliwienie EUNGiPW przekazywania poszczególnych zadań nadzorczych właściwemu organowi na mocy art. 30 rozporządzenia.

A- Wytyczne dotyczące przekazywania zadań

Kryteria

7. W przypadkach, gdy jest to konieczne w celu właściwego wykonania zadania nadzorczego, EUNGiPW może przekazać poszczególne zadania nadzorcze właściwemu organowi państwa członkowskiego zgodnie z niniejszymi wytycznymi (art. 30 ust. 1 *rozporządzenia*).
8. Przekazanie zadań może zostać uznane za konieczne, jeśli prawidłowe wypełnianie poszczególnych zadań nadzorczych wymaga wiedzy i doświadczenia dotyczącego warunków miejscowych, które posiada właściwy organ.
9. Właściwy organ może przekazywać zadania nadzorcze wykorzystując własne zasoby i możliwości lub korzystając z usług wyznaczonych przez siebie stron trzecich. Obowiązki nadzorcze wynikające z *rozporządzenia*, w tym decyzje o rejestracji, oceny końcowe i decyzje następcze dotyczące naruszeń, nie mogą być przekazywane (art. 30 ust. 4 *rozporządzenia*).

Zadania odpowiednie do przekazywania

10. EUNGiPW będzie zwykle przekazywać zadania wymagające specjalistycznej wiedzy i doświadczenia dotyczącego warunków miejscowych, które posiada właściwy organ. Może to dotyczyć zadań, takich jak określone zadania dochodzeniowe i kontrole na miejscu (motyw 15 *rozporządzenia*).

Skutki przekazania zadań

11. Przekazywanie zadań nie wpływa na zakres odpowiedzialności EUNGiPW i nie ogranicza jego zdolności do wykonywania i nadzorowania przekazanej czynności (art. 30 ust. 4 *rozporządzenia*).

Konsultacje z odnośnymi właściwymi organami

12. Przed przekazaniem zadania EUNGiPW konsultuje się z odpowiednim właściwym organem w sprawie szczegółowych warunków przekazania zadania, w tym zakresu przekazywanego zadania, harmonogramu wykonania zadania oraz przekazania niezbędnych informacji przez EUNGiPW i do niego (art. 30 ust. 2 *rozporządzenia*).
13. Podczas przygotowywania programu prac EUNGiPW na kolejny rok, dyrektor wykonawczy EUNGiPW szacuje przewidywaną skalę przekazywanych przez Urząd zadań w danym roku konsultując się z odnośnymi właściwymi organami. W trakcie konsultacji należy w miarę możliwości określić:
 - a. zakres przekazywanych zadań, w tym oczekiwane wyniki i poziom zasobów niezbędnych do wykonania zadania (rodzaj wymaganego personelu, szacunkowa liczba potrzebnych roboczogodzin itp.);
 - b. harmonogram wykonania zadań, które mają być przekazane; oraz
 - c. powody, dla których EUNGiPW uważa przekazanie zadania za konieczne.
14. Odnośne *właściwe organy* powinny niezwłocznie odpowiedzieć na konsultacje, najpóźniej w ciągu czterech tygodni od momentu przeprowadzenia konsultacji, chyba że EUNGiPW i odnośny

właściwy organ wyrażą zgodę na skrócenie tego okresu. W szczególności, *właściwy organ* powinien poinformować EUNGiPW i podać stosowne przyczyny w przypadku, gdy:

- a. nie uważa przekazania zadania za konieczne; lub
 - b. nie uważa się za zdolnego do wykonania przekazanego zadania (np. w przypadku braku dostępnych pracowników).
15. Dyrektor wykonawczy uwzględni otrzymane odpowiedzi podczas przygotowywania programu pracy i podejmie wysiłki w celu rozwiązania wszelkich wątpliwości zgłoszonych w trakcie konsultacji. W przypadku niemożności osiągnięcia porozumienia dyrektor wykonawczy i przedstawiciel wysokiego szczebla ze strony właściwego organu omówią sporną kwestię i postarają się znaleźć rozwiązanie akceptowalne dla obu stron.
16. Ostateczny program prac EUNGiPW zostanie omówiony i przyjęty przez Radę Organów Nadzoru EUNGiPW na podstawie wniosku Zarządu (art. 43 ust. 4 rozporządzenia EUNGiPW). W przypadku braku osiągnięcia porozumienia pomiędzy dyrektorem wykonawczym a właściwym organem w procesie konsultacji, Rada Organów Nadzoru przeanalizuje argumenty przedstawione przez strony, a podejmując swoją decyzję zwróci szczególną uwagę na dostępne zasoby właściwego organu.
17. Przed przekazaniem poszczególnych zadań EUNGiPW skonsultuje się z odnośnym właściwym organem. Konsultacje EUNGiPW odbędą się tak szybko, jak to jest możliwe, najpóźniej na dziewięć tygodni przed planowanym rozpoczęciem wykonywania zadania, chyba że strony wyrażą zgodę na skrócenie tego okresu. Jeśli EUNGiPW nie skonsultował się jeszcze z właściwym organem podczas opracowywania programu prac, konsultacje prowadzone przez EUNGiPW będą dotyczyć:
- a. zakresu przekazywanego zadania, w tym oczekiwane wyniki i poziom zasobów niezbędnych do wykonania zadania (rodzaj wymaganego personelu, szacunkowa liczba potrzebnych roboczogodzin itp.);
 - b. harmonogramu wykonania konkretnego zadania;
 - c. przekazania niezbędnych informacji przez EUNGiPW i do niego, w tym informacji, które Urząd uzna za niezbędne do właściwego wykonania konkretnego zadania; oraz
 - d. powodów, dla których EUNGiPW uważa przekazanie zadania za konieczne.
18. EUNGiPW dostarczy również szczegółowych informacji na temat swoich pracowników, którzy będą odpowiedzialni za koordynację przekazanego zadania.
19. Właściwy organ odpowie na konsultacje w ciągu czterech tygodni od rozpoczęcia konsultacji, chyba że EUNGiPW i odnośny właściwy organ wyrażą zgodę na skrócenie tego okresu. W szczególności, *właściwy organ* powinien poinformować EUNGiPW i podać stosowne przyczyny w przypadku, gdy:
- a. nie uważa przekazania zadania za konieczne; lub
 - b. nie uważa się za zdolnego do wykonania przekazanego zadania (np. w przypadku braku dostępnych pracowników).
20. EUNGiPW podejmie wysiłki w celu wyjaśnienia wszelkich wątpliwości zgłoszonych w trakcie konsultacji przed podjęciem decyzji o przekazaniu zadania, w razie konieczności przekazując sprawę do pracowników wyższego szczebla EUNGiPW i właściwego organu. Podczas wyjaśniania wątpliwości zwracać będzie się szczególną uwagę na dostępne zasoby właściwego organu.

21. EUNGiPW niezwłocznie powiadomi właściwy organ o decyzji o przekazaniu konkretnego zadania, najpóźniej na trzy tygodnie przed planowanym rozpoczęciem wykonywania zadania, chyba że strony wyrażą zgodę na skrócenie tego okresu. Decyzja o przekazaniu zadania będzie określać przynajmniej:
 - a. zakres przekazywanego zadania;
 - b. harmonogram wykonania konkretnego zadania;
 - c. informacje, które Urząd przekaze właściwemu organowi w celu wykonania konkretnego zadania; oraz
 - d. informacje, które właściwy organ będzie musiał przekazać EUNGiPW w trakcie wykonywania konkretnego zadania lub po jego wykonaniu.

Zmiany dotyczące ustaleń w sprawie przekazania konkretnego zadania

22. Jeżeli EUNGiPW ma zamiar zmienić ustalenia w sprawie przekazania konkretnego zadania, zwłaszcza w odniesieniu do zakresu lub harmonogramu wykonania zadania lub informacji przekazywanych przez EUNGiPW bądź właściwy organ, powinien niezwłocznie skonsultować się z właściwym organem w sprawie proponowanych zmian. EUNGiPW podejmie wysiłki w celu wyjaśnienia wszelkich wątpliwości zgłoszonych w trakcie konsultacji przed podjęciem decyzji o przekazaniu zadania, w razie konieczności przekazując sprawę do pracowników wyższego szczebla EUNGiPW i właściwego organu. EUNGiPW podejmie decyzje w sprawie zmian w ustaleniach dotyczących przekazania zadania i powiadomi o tym fakcie najpóźniej na trzy tygodnie przed planowanym rozpoczęciem wykonywania zadania, chyba że strony wyrażą zgodę na skrócenie tego okresu.
23. Jeżeli podczas wykonywania przekazanego zadania właściwy organ uzna, że zakres zadania będzie wymagał znacznie większych zasobów niż pierwotnie planowane, powinien poinformować o tym odpowiednich pracowników EUNGiPW w celu uzgodnienia kolejnych działań.

Wykonanie przekazanego zadania

24. Urząd dostarczy odnośnemu właściwemu organowi wszelkie informacje i wskazówki, które mogą pomóc w terminowej realizacji przekazanego zadania.
25. Podczas wykonywania zadania właściwy organ może zwrócić się do EUNGiPW z wnioskiem o udostępnienie informacji niezbędnych do właściwego wykonania przekazanego zadania. EUNGiPW niezwłocznie dostarczy niezbędnych informacji lub poda powód, dla którego nie jest to możliwe i określi, kiedy takie informacje zostaną przekazane.
26. Właściwy organ wykonujący zadanie powinien powiadomić EUNGiPW o wszelkich istotnych ustaleniach bez zbędnej zwłoki.
27. Po zakończeniu zadania właściwy organ powinien przekazać EUNGiPW wszystkie uzyskane istotne informacje oraz dążyć do dostarczenia niezwłocznych odpowiedzi na wszelkie ewentualne dodatkowe pytania ze strony EUNGiPW.

Opóźnienia w realizacji przekazanego zadania

28. *Właściwy organ* wykonujący zadania powinien jak najszybciej powiadomić EUNGiPW o wszelkich przewidywanych opóźnieniach w realizacji zadania. *Właściwy organ* powinien podjąć wysiłki w celu zminimalizowania opóźnienia, a w razie potrzeby zaproponować zmianę harmonogramu wykonania zadania.

Odwołanie przekazania zadań

29. EUNGiPW dokonuje przeglądu przekazania w stosownych odstępach czasu i może odwołać przekazanie zadań w każdej chwili (art. 30 ust. 4 rozporządzenia).
30. EUNGiPW skonsultuje się zwyczajowo z właściwym organem bezzwłocznie po rozpoczęciu rozważania odwołania przekazania zadania.

Zwrot kosztów

31. EUNGiPW zwróci właściwemu organowi całkowite koszty poniesione w związku z realizacją przekazanych zadań. Płatność z tego tytułu zostanie dokonana bez zbędnego opóźnienia¹.

B- Wytyczne dotyczące innych form współpracy

32. W przypadku współpracy w formie pomocy udzielanej EUNGiPW przez właściwy organ na mocy art. 23c ust. 4 lub art. 23d ust. 5 *rozporządzenia*, EUNGiPW dostarczy kluczowe zasoby, natomiast *właściwe organy* powinny udzielić pomocy ułatwiając pracę EUNGiPW.

Pomoc przy kontrolach na miejscu i ogólnych dochodzeniach niewynikająca z przekazywania zadań

33. W przypadku ogólnych dochodzeń prowadzonych przez EUNGiPW (np. czynności nadzorcze wymienione w art. 23 c ust. 1), urzędnicy właściwego organu państwa członkowskiego, na którego terytorium prowadzone jest dochodzenie mają obowiązek udzielić pomocy upoważnionym przedstawicielom EUNGiPW podczas wypełniania przez nich swoich obowiązków.
34. W przypadku kontroli na miejscu prowadzonych przez EUNGiPW urzędnicy właściwego organu państwa członkowskiego, na którego terytorium ma być przeprowadzona kontrola na miejscu w agencji ratingowej, a także osoby upoważnione bądź wyznaczone przez ten organ, na wniosek EUNGiPW mają obowiązek aktywnie pomagać urzędnikom Urzędu i innym osobom upoważnionym przez EUNGiPW w przeprowadzaniu kontroli na miejscu. W tym celu posiadają te same uprawnienia przyznane przez EUNGiPW na mocy art. 23d ust. 2 *rozporządzenia* (art. 23d ust. 5 *rozporządzenia*).
35. W przypadku wniosku o udzielenie pomocy dla celów ust. 33 lub ust. 34, EUNGiPW powiadomi właściwy organ z wyprzedzeniem o złożonym wniosku o udzielenie pomocy tak szybko, jak to jest możliwe, najpóźniej na osiem tygodni przed terminem rozpoczęcia ogólnego dochodzenia lub kontroli, chyba że strony wyrażą zgodę na skrócenie tego okresu.

¹ Zapis zostanie zmieniony po wydaniu aktu delegowanego w sprawie systemu opłat stosowanego w stosunku do agencji ratingowych.

36. EUNGiPW poinformuje właściwy organ o zakresie ogólnego dochodzenia bądź kontroli na miejscu i przewidywanym zakresie wymaganej pomocy. EUNGiPW nie jest jednak upoważniony do żądania od właściwego organu przeprowadzenia kontroli bądź innych zadań nadzorczych w swoim imieniu, chyba że w formie przekazania zadania na mocy art. 30. EUNGiPW podejmie starania w celu uzgodnienia szczegółów pomocy z właściwym organem, w razie potrzeby kierując sprawę do pracowników wyższego szczebla EUNGiPW i właściwego organu.
37. Wnioski EUNGiPW o udzielenie pomocy są przekazywane na piśmie. W pilnych przypadkach EUNGiPW może zwrócić się z ustnym wnioskiem, przekazując pisemny wniosek w ciągu kolejnych dwóch dni.
38. W przypadku, gdy osoba sprzeciwi się kontroli na miejscu, zainteresowany właściwy organ udzieli niezbędnej pomocy urzędnikom EUNGiPW i innym osobom upoważnionym przez Urząd. Pomoc obejmuje zwrócenie się w razie potrzeby o pomoc policji lub równorzędnego organu egzekwowania prawa w celu umożliwienia EUNGiPW przeprowadzenia kontroli na miejscu.
39. Jeżeli wspomniane ogólne dochodzenie lub kontrola na miejscu wymagają zezwolenia organu sądowego zgodnie z przepisami krajowymi, należy złożyć wniosek o wydanie takiego zezwolenia. Można również wystąpić o takie zezwolenie jako o środek zapobiegawczy (art. 23 c ust. 5 i art. 23 d ust. 7 i 8 *rozporządzenia*).
40. EUNGiPW będzie najprawdopodobniej wymagać pomocy przy składaniu powyższych wniosków o wydanie zezwolenia i najczęściej uwzględni je we wniosku o udzielenie pomocy.

Zwrot kosztów

41. W każdym przypadku EUNGiPW zwróci właściwemu organowi całkowite koszty poniesione w związku z wykonaniem pracy lub udzieleniem pomocy EUNGiPW na mocy *rozporządzenia* (art. 19). Płatność z tego tytułu zostanie dokonana bez zbędnego opóźnienia².

Obecność urzędników właściwego organu podczas kontroli na miejscu niewynikająca z wniosku EUNGiPW

42. Podczas kontroli na miejscu, na żądanie EUNGiPW, mogą być również obecni urzędnicy zainteresowanego właściwego organu (art. 23d ust. 5 *rozporządzenia*).
43. Planując kontrolę na miejscu EUNGiPW niezwłocznie powiadomi odpowiedni właściwy organ o swojej decyzji o przeprowadzeniu kontroli, w miarę możliwości najpóźniej na cztery tygodnie przed planowanym terminem kontroli.
44. Z wyjątkiem pilnych sytuacji zainteresowany właściwy organ powinien zwrócić się do EUNGiPW z wnioskiem w sprawie obecności podczas kontroli na miejscu jak najszybciej, najpóźniej na dwa tygodnie przed planowanym terminem kontroli, pod warunkiem, że powiadomienie o kontroli przekazane przez EUNGiPW pozwala na zachowanie takiego terminu.

² Zapis zostanie zmieniony po wydaniu aktu delegowanego w sprawie systemu opłat stosowanego w stosunku do agencji ratingowych.

Wymiana informacji

45. EUNGiPW, właściwe organy i sektorowe właściwe organy bez zbędnej zwłoki będą wymieniać między sobą informacje wymagane do celów wypełniania ich obowiązków na mocy rozporządzenia i odnośnych przepisów sektorowych (art. 27 ust. 1 *rozporządzenia*).
46. Wnioski o udostępnienie informacji przez EUNGiPW należy kierować do Działu Agencji Ratingowych (Credit Rating Agencies Unit). Właściwe organy powinny powiadomić Dział Agencji Ratingowych EUNGiPW o punkcie kontaktowym, do którego EUNGiPW powinien kierować wszelkie wnioski w sprawie informacji.
47. Wniosek o udostępnienie informacji powinien w miarę możliwości zawierać:
 - a. dokładny opis zakresu wniosku;
 - b. cel wykorzystania informacji i wyjaśnienie, w jaki sposób będą one pomocne;
 - c. jeśli wniosek jest wynikiem dochodzenia w sprawie naruszenia przepisów, krótki opis odnośnych przepisów, które mogły zostać naruszone oraz, jeśli znana, listę osób lub instytucji, które zdaniem wnioskującego posiadają żądane informacje;
 - d. wskazanie poziomu wrażliwości informacji zawartych we wniosku oraz tego, czy tożsamość wnioskującego może zostać ujawniona osobom, do których ewentualnie należy się zwrócić z prośbą o udostępnienie informacji;
 - e. informację, czy wnioskujący kontaktował się lub kontaktuje się z organami ścigania lub innym organem w odnośnym państwie członkowskim w związku z przedmiotem wniosku;
 - f. informację o innych organach aktywnie zainteresowanych przedmiotem wniosku;
 - g. informację o miejscach, w których można uzyskać informacje; oraz
 - h. wskazanie stopnia pilności wniosku lub pożądanego terminu rozpatrzenia wniosku.
48. Adresaci wniosków powinni:
 - a. podjąć wszelkie uzasadnione kroki w celu uzyskania i przekazania żądanych informacji w podanym terminie, w zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo;
 - b. wykorzystać odpowiednie dostępne środki do spełnienia prośby zawartej we wniosku, konsultując się z wnioskującym i uzgadniając rodzaj badań koniecznych do realizacji wniosku, chyba że EUNGiPW wnioskuje o informacje, które mogą być uzyskane tylko od osoby określonej w art. 23b ust. 1; wówczas może zwrócić się z wnioskiem do właściwego organu o uzyskanie takich informacji w drodze przekazania na mocy art. 30;
49. W zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo wnioskujący powinien dostarczyć adresatowi wniosku wszelkiej dodatkowej pomocy koniecznej do sprawnej realizacji wniosku, w tym udostępnienie dodatkowych informacji na temat okoliczności składania wniosku, personelu lub innych zasobów.

Dopuszczalne wykorzystanie udostępnionych informacji i poufność informacji

50. Obowiązek zachowania tajemnicy zawodowej ma zastosowanie do EUNGiPW, właściwych organów oraz wszystkich osób, które pracowały lub pracują dla EUNGiPW, dla właściwych organów lub dla każdej z innej osoby, której EUNGiPW przekazał zadania, włącznie z zatrudnionymi przez EUNGiPW audytorami i rzeczoznawcami (art. 32 *rozporządzenia*).

51. Wszystkie informacje, które zostały nabyte lub wymienione między EUNGiPW, właściwymi organami, właściwymi organami sektorowymi oraz innymi organami i podmiotami wymienionymi w art. 27 ust. 2 uznaje się za poufne, chyba że w momencie ich przekazania EUNGiPW lub właściwy organ, lub inny organ bądź podmiot oświadczy, iż informacje te mogą być ujawnione lub ich ujawnienie jest niezbędne w celu prowadzenia postępowania sądowego (art. 32 ust. 2). Za uprzednią zgodą EUNGiPW właściwe organy mają prawo korzystania z usług stron trzecich w przypadku, gdy uznają to za stosowne dla celów wykonywania przekazanych zadań i mogą im przekazywać informacje poufne tylko wówczas, gdy strony takie podlegają obowiązkowi zachowania tajemnicy zawodowej na mocy art. 32 ust. 1 *rozporządzenia*.
52. Udostępnione informacje powinny być wykorzystane wyłącznie do celów określonych w liście przekazującym, z wyjątkiem sytuacji, gdy ujawnienie informacji jest niezbędne w celu prowadzenia postępowania sądowego.
53. Odbiorcy informacji udostępnionych na mocy art. 27 rozporządzenia powinni uzyskać wcześniejszą zgodę organu udostępniającego informacje w przypadku, gdy zamierzają użyć informacji do innych celów. Wszelkie zezwolenia w tym zakresie są wydawane warunkowo.
54. Niniejsze wytyczne nie zabraniają wykorzystania lub ujawniania informacji w sytuacjach, gdy jest to konieczne w celu wypełnienia zobowiązań wynikających z rozporządzenia lub innych przepisów.